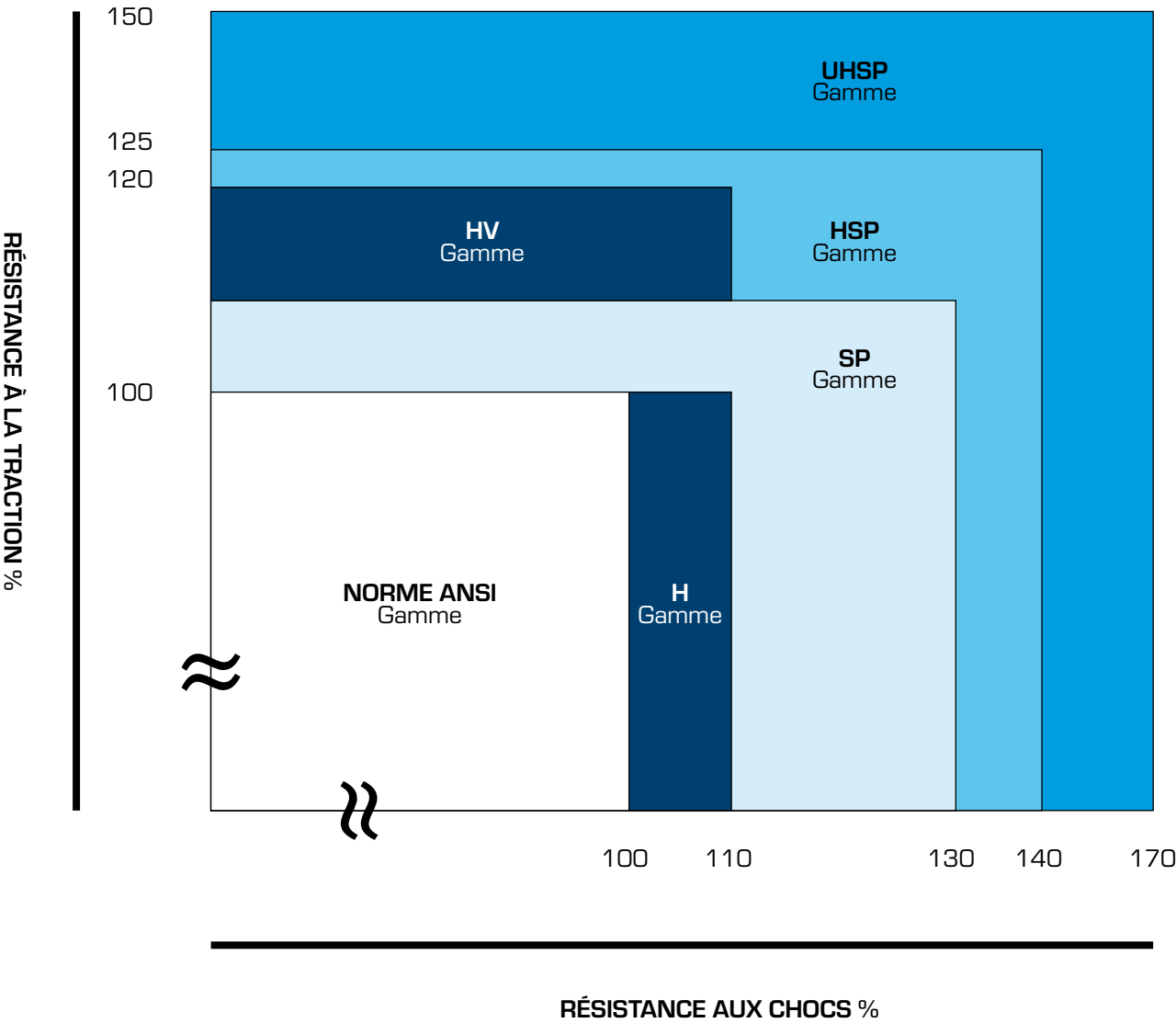




DONGHUA  
80HSP

# Catalogue ANSI Heavy duty



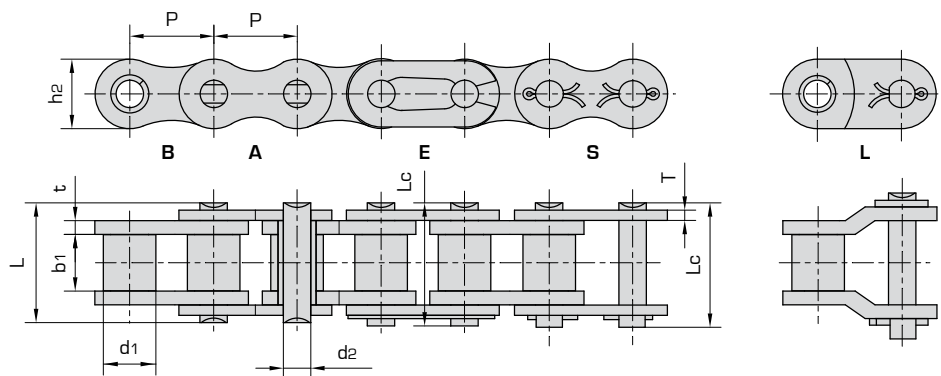
Solution  
range

# Chaînes à rouleaux gamme Heavy Duty

Non-standard Chaînes à rouleaux gamme « Heavy Duty »

| N° de pièce | DIN/ISO 606 N° de chaîne | Pas    | Diamètre du rouleau | Largeur entre les plaques intérieures | Diamètre de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profondeur de la plaque intérieure | Épaisseur de la plaque |  |
|-------------|--------------------------|--------|---------------------|---------------------------------------|-------------------|-------------------|--------|------------------------------------|------------------------|--|
|             |                          | P      | d1 max              | b1 min                                | d2 max            | L max             | Lc max | h2 max                             | T max                  |  |
|             |                          | mm     | mm                  | mm                                    | mm                | mm                | mm     | mm                                 | mm                     |  |
| 10004B-1H   | 04BH                     | 6,000  | 4,00                | 2,80                                  | 1,85              | 8,4               | 9,4    | 5,0                                | 0,90                   |  |
| 10006B-1H   | *06BH                    | 9,525  | 6,35                | 5,72                                  | 3,58              | 14,4              | 15,4   | 8,2                                | 1,60                   |  |
| 10040-1H    | 08AHF1                   | 12,700 | 7,95                | 10,00                                 | 3,96              | 21,0              | 22,2   | 12,0                               | 2,03                   |  |
| 10008B-1H   | 08BH                     | 12,700 | 8,51                | 7,85                                  | 4,45              | 18,8              | 19,9   | 11,8                               | 2,03                   |  |
| 10010B-1H   | 10BH                     | 15,875 | 10,16               | 9,65                                  | 5,08              | 20,2              | 21,6   | 14,7                               | 1,85                   |  |
| 10012B-1H   | 12BH                     | 19,050 | 12,07               | 11,68                                 | 5,94              | 25,2              | 26,8   | 16,0                               | 2,42                   |  |
| 10012B-1HF1 | 12BHF1                   | 19,050 | 12,07               | 11,68                                 | 6,10              | 25,0              | 27,2   | 16,5                               | 2,50                   |  |
| 10012B-1HF2 | 12BHF2                   | 19,050 | 12,07               | 13,30                                 | 6,10              | 28,8              | 30,3   | 16,5                               | 2,80                   |  |
| 10012B-1HF3 | 12BHF3                   | 19,050 | 12,07               | 13,50                                 | 5,72              | 28,8              | 30,3   | 16,5                               | 2,80                   |  |
| 10012B-1V   | 12BV                     | 19,050 | 12,07               | 11,68                                 | 6,10              | 24,5              | 26,5   | 16,0                               | 2,42                   |  |
| 100060-1HV  | 60HV                     | 19,050 | 11,91               | 12,57                                 | 5,94              | 29,2              | 31,0   | 18,0                               | 3,25                   |  |
| 10016B-1H   | 16BH                     | 25,400 | 15,88               | 17,02                                 | 8,90              | 35,7              | 38,9   | 24,1                               | 4,00/3,1               |  |
| 10016B-1HF3 | 16BHF3                   | 25,400 | 15,88               | 12,70                                 | 8,90              | 31,6              | 35,0   | 24,1                               | 4,00/3,1               |  |
| 10024B-1H   | 24BH                     | 38,100 | 25,40               | 25,40                                 | 14,63             | 58,6              | 63,4   | 36,2                               | 7,50/6,0               |  |
| 10024B-1HF2 | 24BHF2                   | 38,100 | 25,40               | 25,40                                 | 14,63             | 57,8              | 62,2   | 37,0                               | 7,20/6,0               |  |
| 10024B-1HF5 | 24BHF5                   | 38,100 | 25,40               | 25,40                                 | 14,63             | 64,6              | 69,1   | 36,2                               | 9,00/7,5               |  |

\* Plaques latérales droites



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 5,00/1136                       | 5,5                              | 0,14           |                           |   | X |   | X |   |  |
| 11,25/2557                      | 12,4                             | 0,51           |                           |   | X |   | X |   |  |
| 13,80/3136                      | 15,2                             | 0,88           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 20,60/4682                      | 22,7                             | 0,79           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 25,00/5681                      | 27,5                             | 1,03           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 40,00/9091                      | 44                               | 1,45           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 44,00/10000                     | 48,4                             | 1,46           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 35,00/7954                      | 38,5                             | 1,72           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 35,00/7954                      | 38,5                             | 1,71           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 36,00/8182                      | 39,6                             | 1,43           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 40,00/9090                      | 44,0                             | 2,00           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 80,00/18182                     | 88,0                             | 3,11           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 80,00/18182                     | 88,0                             | 2,90           | X                         | X |   |   | X |   |  |
| 225,00/51136                    | 247,5                            | 9,00           | X                         | X |   |   | X |   |  |
| 225,40/51226                    | 247,5                            | 9,06           | X                         | X |   |   | X |   |  |
| 270,00/61344                    | 297                              | 10,60          | X                         | X |   |   | X |   |  |

E



S



L



A

Solution  
range

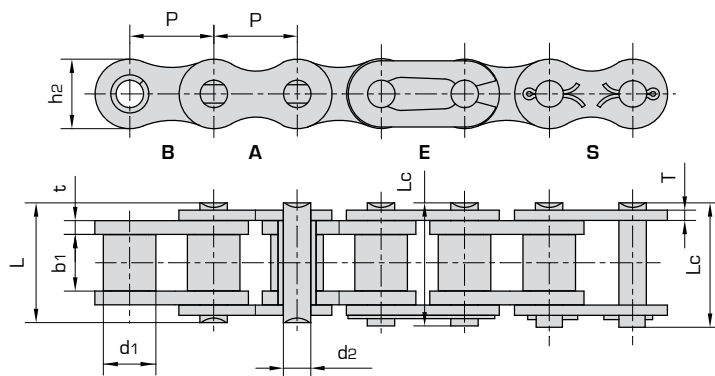
La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, prélubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec réalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec réalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

Chaînes à rouleaux simplex & chaînes à douilles heavy duty series

| N° de pièce | DIN/ISO 606<br>N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|-------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|             |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|             |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| 10035-1H    | *06C-1H                     | *35H-1            | 9,525  | 5,08                   | 4,77   | 3,58                 | 13,30             | 14,30  | 9,00  | 1,50                           |  |
| 10040-1H    | 08A-1H                      | 40H-1             | 12,700 | 7,95                   | 7,85   | 3,96                 | 18,80             | 19,90  | 12,00   | 2,03                           |  |
| 10050-1H    | 10A-1H                      | 50H-1             | 15,875 | 10,16                  | 9,40   | 5,08                 | 22,10             | 23,40  | 15,09   | 2,42                           |  |
| 10060-1H    | 12A-1H                      | 60H-1             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 29,20             | 31,00  | 18,00   | 3,25                           |  |
| 10080-1H    | 16A-1H                      | 80H-1             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 36,20             | 37,70  | 24,00   | 4,00                           |  |
| 100100-1H   | 20A-1H                      | 100H-1            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 43,60             | 46,90  | 30,00   | 4,80                           |  |
| 100120-1H   | 24A-1H                      | 120H-1            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 53,50             | 57,50  | 35,70   | 5,60                           |  |
| 100140-1H   | 28A-1H                      | 140H-1            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 57,60             | 62,20  | 41,00   | 6,40                           |  |
| 100160-1H   | 32A-1H                      | 160H-1            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 68,20             | 73,00  | 47,80   | 7,20                           |  |
| 100180-1H   | 36A-1H                      | 180H-1            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 75,90             | 81,60  | 53,60   | 8,00                           |  |
| 100200-1H   | 40A-1H                      | 200H-1            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 86,60             | 93,50  | 60,00   | 9,50                           |  |
| 100240-1H   | 48A-1H                      | 240H-1            | 76,200 | 47,63                  | 47,35  | 23,81                | 109,60            | 115,90 | 72,39   | 12,70                          |  |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 7,90/1795                       | 10,8                             | 0,41           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 14,10/3205                      | 19,1                             | 0,82           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 22,20/5045                      | 30,2                             | 1,25           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 31,80/7227                      | 42,7                             | 1,87           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 56,70/12886                     | 71,4                             | 3,10           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 88,50/20114                     | 112,4                            | 4,52           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 127,00/28864                    | 160,9                            | 6,60           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 172,40/39182                    | 217,3                            | 8,30           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 226,80/51545                    | 285,8                            | 10,30          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 281,0/63682                     | 341,8                            | 14,83          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 353,80/80409                    | 444,5                            | 19,16          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 510,30/115977                   | 622,5                            | 30,40          |                           | X |   |   | X |   |  |

E



S



A



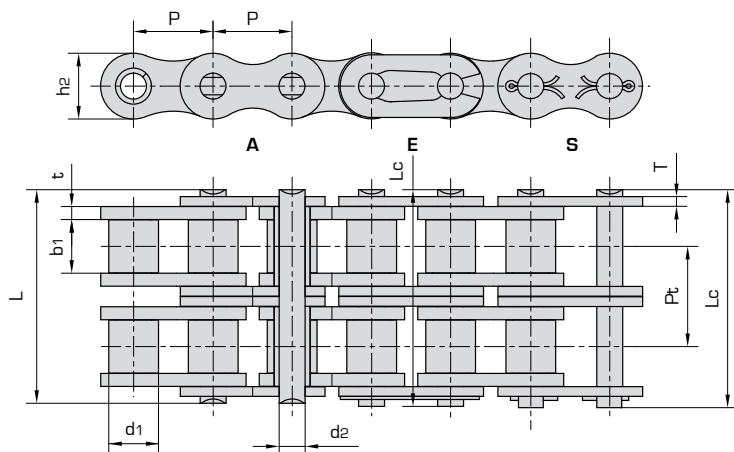
La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN 8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles heavy duty series

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|             |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|             |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-2H    | 12A-2H                         | 60H-2             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 48,8              | 50,5   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-2H    | 16A-2H                         | 80H-2             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 62,7              | 64,3   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-2H   | 20A-2H                         | 100H-2            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 76,4              | 80,5   | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-2H   | 24A-2H                         | 120H-2            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 95,8              | 99,7   | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-2H   | 28A-2H                         | 140H-2            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 103,3             | 107,9  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-2H   | 32A-2H                         | 160H-2            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 123,3             | 128,1  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |
| 100180-2H   | 36A-2H                         | 180H-2            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 138,6             | 144,4  | 53,60   | 7,20                           | 65,84                |
| 100200-2H   | 40A-2H                         | 200H-2            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 151,9             | 158,8  | 60,00   | 8,00                           | 71,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |   |
| 63,60/14455                     | 84,5                             | 2,92           | X                         |   |   |   |   | X |
| 113,40/25773                    | 145,3                            | 5,15           | X                         |   |   |   |   | X |
| 177,00/40227                    | 225,9                            | 7,80           |                           | X |   |   |   | X |
| 254,00/57727                    | 322,7                            | 11,70          |                           | X |   |   |   | X |
| 344,80/78364                    | 437,7                            | 15,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 453,60/103091                   | 571,6                            | 20,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 560,50/127386                   | 680,0                            | 29,22          |                           | X |   |   |   | X |
| 707,60/160818                   | 894,9                            | 32,24          |                           | X |   |   |   | X |

E



S



A



La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN 8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

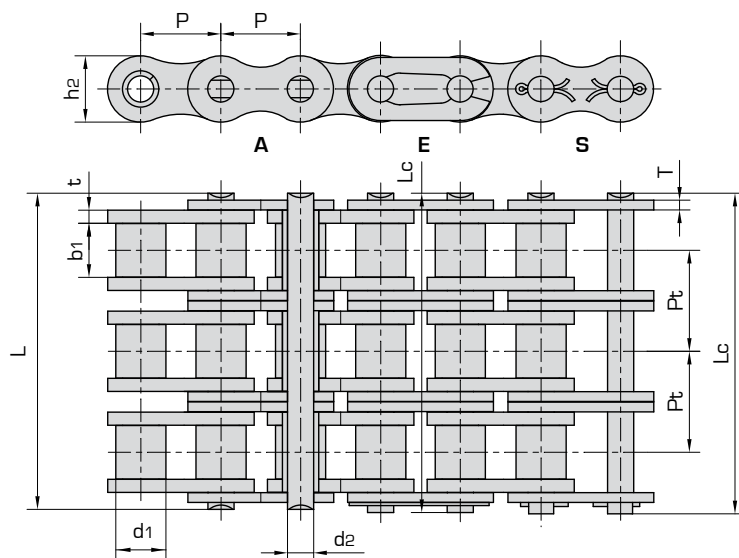


## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles heavy duty series

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|             |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|             |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-3H    | 12A-3H                      | 60H-3             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 71,5              | 73,3   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-3H    | 16A-3H                      | 80H-3             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 91,7              | 93,6   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-3H   | 20A-3H                      | 100H-3            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 112,2             | 116,3  | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-3H   | 24A-3H                      | 120H-3            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 141,4             | 145,2  | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-3H   | 28A-3H                      | 140H-3            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 152,2             | 156,8  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-3H   | 32A-3H                      | 160H-3            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 181,8             | 186,6  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |
| 100180-3H   | 36A-3H                      | 180H-3            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 204,4             | 210,2  | 53,60   | 7,20                           | 65,84                |
| 100200-3H   | 40A-3H                      | 200H-3            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 223,5             | 230,4  | 60,00   | 8,00                           | 71,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 95,4/21682                      | 113,9                            | 4,54           | X                         |   |   |   | X |
| 170,1/38659                     | 203,5                            | 7,89           | X                         |   |   |   | X |
| 265,5/60341                     | 314,8                            | 11,77          |                           | X |   |   | X |
| 381,0/86591                     | 444,7                            | 17,53          |                           | X |   |   | X |
| 517,2/117545                    | 598,4                            | 22,20          |                           | X |   |   | X |
| 680,4/154636                    | 787,3                            | 30,02          |                           | X |   |   | X |
| 840,7/191068                    | 1011,0                           | 38,22          |                           | X |   |   | X |
| 1061,4/241227                   | 1228,2                           | 49,03          |                           | X |   |   | X |



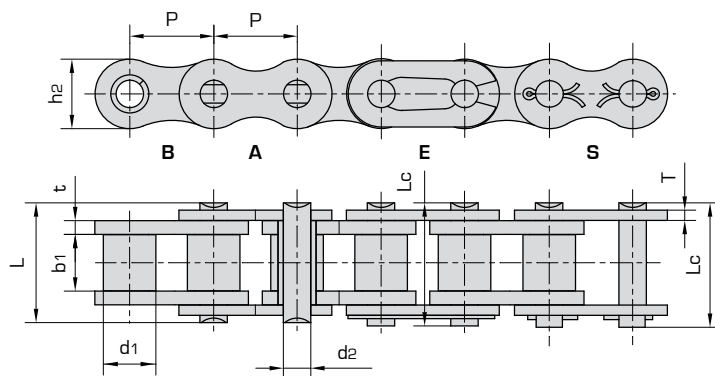
La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simple, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN 187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

### Chaînes à rouleaux simple & chaînes à douilles

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|-------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|             |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|             |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| 10035-1HCP  | *06C-1H                     | *35H-1            | 9,525  | 5,08                   | 4,77   | 3,58                 | 13,30             | 14,30  | 9,00  | 1,50                           |  |
| 10040-1HCP  | 08A-1H                      | 40H-1             | 12,700 | 7,95                   | 7,85   | 3,96                 | 18,80             | 19,90  | 12,00   | 2,03                           |  |
| 10050-1HCP  | 10A-1H                      | 50H-1             | 15,875 | 10,16                  | 9,40   | 5,08                 | 22,10             | 23,40  | 15,09   | 2,42                           |  |
| 10060-1HCP  | 12A-1H                      | 60H-1             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 29,20             | 31,00  | 18,00   | 3,25                           |  |
| 10080-1HCP  | 16A-1H                      | 80H-1             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 36,20             | 37,70  | 24,00   | 4,00                           |  |
| 100100-1HCP | 20A-1H                      | 100H-1            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 43,60             | 46,90  | 30,00   | 4,80                           |  |
| 100120-1HCP | 24A-1H                      | 120H-1            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 53,50             | 57,50  | 35,70   | 5,60                           |  |
| 100140-1HCP | 28A-1H                      | 140H-1            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 57,60             | 62,20  | 41,00   | 6,40                           |  |
| 100160-1HCP | 32A-1H                      | 160H-1            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 68,20             | 73,00  | 47,80   | 7,20                           |  |
| 100180-1HCP | 36A-1H                      | 180H-1            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 75,90             | 81,60  | 53,60   | 8,00                           |  |
| 100200-1HCP | 40A-1H                      | 200H-1            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 86,60             | 93,50  | 60,00   | 9,50                           |  |
| 100240-1HCP | 48A-1H                      | 240H-1            | 76,200 | 47,63                  | 47,35  | 23,81                | 109,60            | 115,90 | 72,39   | 12,70                          |  |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 7,90/1795                       | 10,8                             | 0,41           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 14,10/3205                      | 19,1                             | 0,82           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 22,20/5045                      | 30,2                             | 1,25           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 31,80/7227                      | 42,7                             | 1,87           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 56,70/12886                     | 71,4                             | 3,10           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 88,50/20114                     | 112,4                            | 4,52           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 127,00/28864                    | 160,9                            | 6,60           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 172,40/39182                    | 217,3                            | 8,30           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 226,80/51545                    | 285,8                            | 10,30          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 281,0/63682                     | 341,8                            | 14,83          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 353,80/80409                    | 444,5                            | 19,16          |                           | X |   |   | X |   |  |
| 510,30/115977                   | 622,5                            | 30,40          |                           | X |   |   | X |   |  |

E



S



A



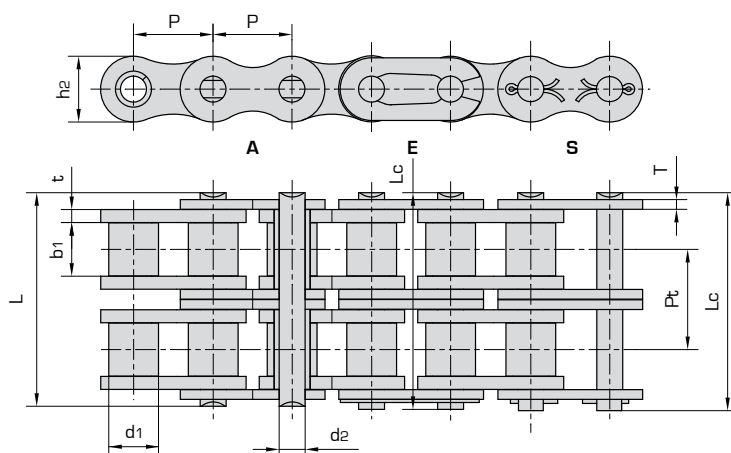
La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|             |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|             |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-2HCP  | 12A-2H                         | 60H-2             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 48,8              | 50,5   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-2HCP  | 16A-2H                         | 80H-2             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 62,7              | 64,3   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-2HCP | 20A-2H                         | 100H-2            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 76,4              | 80,5   | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-2HCP | 24A-2H                         | 120H-2            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 95,8              | 99,7   | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-2HCP | 28A-2H                         | 140H-2            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 103,3             | 107,9  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-2HCP | 32A-2H                         | 160H-2            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 123,3             | 128,1  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |
| 100180-2HCP | 36A-2H                         | 180H-2            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 138,6             | 144,4  | 53,60   | 7,20                           | 65,84                |
| 100200-2HCP | 40A-2H                         | 200H-2            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 151,9             | 158,8  | 60,00   | 8,00                           | 71,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |   |
| 63,60/14455                     | 84,5                             | 2,92           | X                         |   |   |   |   | X |
| 113,40/25773                    | 145,3                            | 5,15           | X                         |   |   |   |   | X |
| 177,00/40227                    | 225,9                            | 7,80           |                           | X |   |   |   | X |
| 254,00/57727                    | 322,7                            | 11,70          |                           | X |   |   |   | X |
| 344,80/78364                    | 437,7                            | 15,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 453,60/103091                   | 571,6                            | 20,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 560,50/127386                   | 680,0                            | 29,22          |                           | X |   |   |   | X |
| 707,60/160818                   | 894,9                            | 32,24          |                           | X |   |   |   | X |

E



S



A



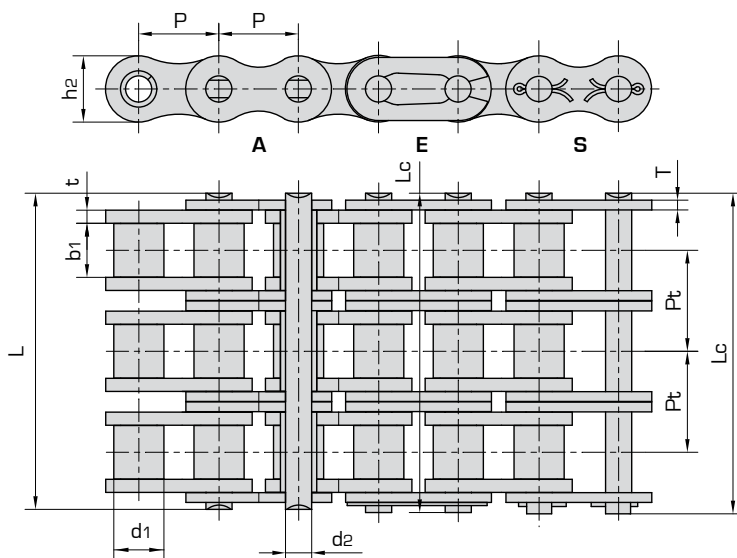
La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DINB187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|             |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|             |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-3HCP  | 12A-3H                         | 60H-3             | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 71,5              | 73,3   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-3HCP  | 16A-3H                         | 80H-3             | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 91,7              | 93,6   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-3HCP | 20A-3H                         | 100H-3            | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 112,2             | 116,3  | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-3HCP | 24A-3H                         | 120H-3            | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 141,4             | 145,2  | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-3HCP | 28A-3H                         | 140H-3            | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 152,2             | 156,8  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-3HCP | 32A-3H                         | 160H-3            | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 181,8             | 186,6  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |
| 100180-3HCP | 36A-3H                         | 180H-3            | 57,150 | 35,71                  | 35,48  | 17,46                | 204,4             | 210,2  | 53,60   | 7,20                           | 65,84                |
| 100200-3HCP | 40A-3H                         | 200H-3            | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 223,5             | 230,4  | 60,00   | 8,00                           | 71,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 95,4/21682                      | 113,9                            | 4,54           | X                         |   |   |   | X |
| 170,1/38659                     | 203,5                            | 7,89           | X                         |   |   |   | X |
| 265,5/60341                     | 314,8                            | 11,77          |                           | X |   |   | X |
| 381,0/86591                     | 444,7                            | 17,53          |                           | X |   |   | X |
| 517,2/117545                    | 598,4                            | 22,20          |                           | X |   |   | X |
| 680,4/154636                    | 787,3                            | 30,02          |                           | X |   |   | X |
| 840,7/191068                    | 1011,0                           | 38,22          |                           | X |   |   | X |
| 1061,4/241227                   | 1228,2                           | 49,03          |                           | X |   |   | X |

E



S



A



La gamme « Heavy Duty » de Donghua a été conçue pour des applications et des environnements difficiles et exigeants. L'épaisseur accrue des plaques offre une meilleure résistance à la fatigue. En combinaison avec des plaques latérales droites, cette gamme offre de bonnes propriétés de résistance à l'usure pour les applications de transport. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cimentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.



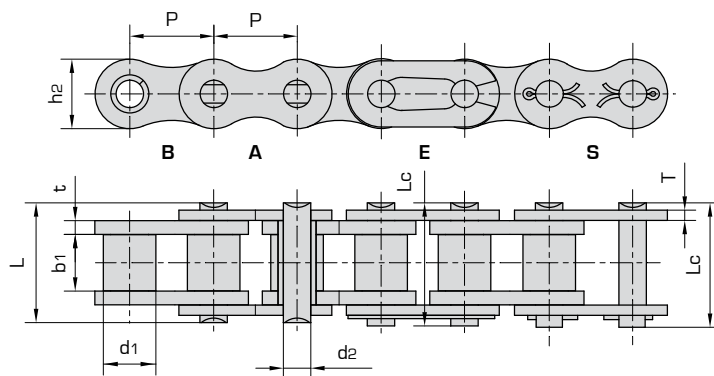
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty

Chaînes à rouleaux simple & chaînes à douilles

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|-------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|             |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|             |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| 10050-1HV   | 10A-1HV                        | 50HV-1            | 15,875 | 10,16                  | 9,40   | 5,08                 | 22,10             | 23,40  | 15,09   | 2,42                           |  |
| 10060-1HV   | 12A-1HV                        | 60HV-1            | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 29,20             | 31,00  | 18,00   | 3,25                           |  |
| 10080-1HV   | 16A-1HV                        | 80HV-1            | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 36,20             | 37,70  | 24,00   | 4,00                           |  |
| 100100-1HV  | 20A-1HV                        | 100HV-1           | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 43,60             | 46,90  | 30,00   | 4,80                           |  |
| 100120-1HV  | 24A-1HV                        | 120HV-1           | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 53,50             | 57,50  | 35,70   | 5,60                           |  |
| 100140-1HV  | 28A-1HV                        | 140HV-1           | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 57,60             | 62,20  | 41,00   | 6,40                           |  |
| 100160-1HV  | 32A-1HV                        | 160HV-1           | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 68,20             | 73,00  | 47,80   | 7,20                           |  |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 22,20/5045                      | 30,2                             | 1,25           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 31,80/7227                      | 42,7                             | 1,87           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 56,70/12886                     | 71,4                             | 3,10           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 88,50/20114                     | 112,4                            | 4,52           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 127,00/28864                    | 160,9                            | 6,60           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 172,40/39182                    | 217,3                            | 8,30           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 226,80/51545                    | 285,8                            | 10,30          |                           | X |   |   | X |   |  |

E



S



A



Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation d'axes et de plaques de maillon trempés à cœur. Les chaînes à rouleaux de la gamme HV offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Les dimensions sont identiques à celles de la chaîne à rouleaux de la gamme H. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

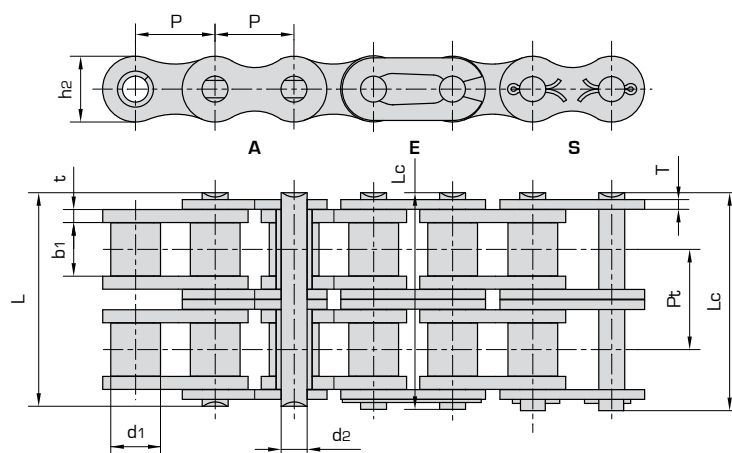
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|             |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|             |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-2HV   | 12A-2HV                        | 60HV-2            | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 48,8              | 50,5   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-2HV   | 16A-2HV                        | 80HV-2            | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 62,7              | 64,3   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-2HV  | 20A-2HV                        | 100HV-2           | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 76,4              | 80,5   | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-2HV  | 24A-2HV                        | 120HV-2           | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 95,8              | 99,7   | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-2HV  | 28A-2HV                        | 140HV-2           | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 103,3             | 107,9  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-2HV  | 32A-2HV                        | 160HV-2           | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 123,3             | 128,1  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |   |
| 63,60/14455                     | 82,1                             | 2,92           | X                         |   |   |   |   | X |
| 113,40/25773                    | 141,8                            | 5,15           | X                         |   |   |   |   | X |
| 177,00/40227                    | 219,4                            | 7,80           |                           | X |   |   |   | X |
| 254,00/57727                    | 314,9                            | 11,70          |                           | X |   |   |   | X |
| 344,80/78364                    | 427,5                            | 15,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 453,60/103091                   | 562,4                            | 20,14          |                           | X |   |   |   | X |

E



S



A



Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation d'axes et de plaques de maillon trempés à cœur. Les chaînes à rouleaux de la gamme HV offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Les dimensions sont identiques à celles de la chaîne à rouleaux de la gamme H. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simple, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

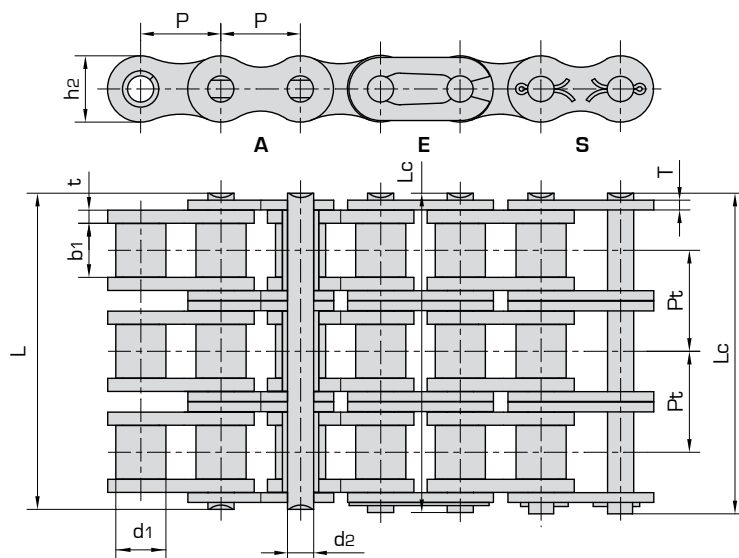
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce       | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                   |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                   |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10060-3HV</b>  | <b>12A-3HV</b>                 | <b>60HV-3</b>     | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 71,5              | 73,3   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| <b>10080-3HV</b>  | <b>16A-3HV</b>                 | <b>80HV-3</b>     | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 91,7              | 93,6   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| <b>100100-3HV</b> | <b>20A-3HV</b>                 | <b>100HV-3</b>    | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 112,2             | 116,3  | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| <b>100120-3HV</b> | <b>24A-3HV</b>                 | <b>120HV-3</b>    | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 141,4             | 145,2  | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| <b>100140-3HV</b> | <b>28A-3HV</b>                 | <b>140HV-3</b>    | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 152,2             | 156,8  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100160-3HV</b> | <b>32A-3HV</b>                 | <b>160HV-3</b>    | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 181,8             | 186,6  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 95,4/21682                      | 111,1                            | 4,54           | X                         |   |   |   | X |
| 170,1/38659                     | 198,4                            | 7,89           | X                         |   |   |   | X |
| 265,5/60341                     | 309,6                            | 11,77          |                           | X |   |   | X |
| 381,0/86591                     | 437,2                            | 17,53          |                           | X |   |   | X |
| 517,2/117545                    | 593,3                            | 22,20          |                           | X |   |   | X |
| 680,4/154636                    | 780,6                            | 30,02          |                           | X |   |   | X |

E



S



A



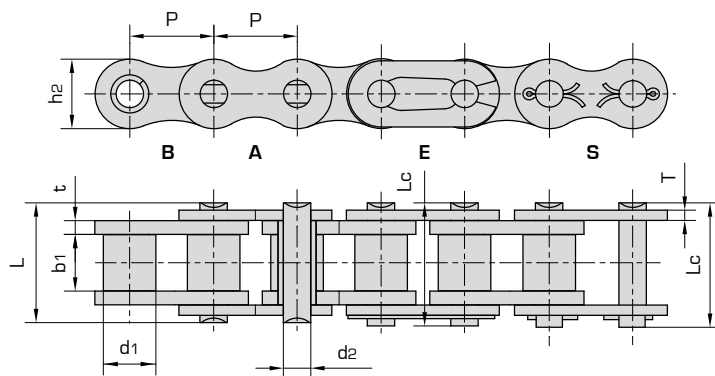
Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation d'axes et de plaques de maillon trempés à cœur. Les chaînes à rouleaux de la gamme HV offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Les dimensions sont identiques à celles de la chaîne à rouleaux de la gamme H. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent un numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec pré-alésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec pré-alésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux simple & chaînes à douilles

| N° de pièce  | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|--------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|              |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|              |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| 10050-1HVCP  | 10A-1HV                        | 50HV-1            | 15,875 | 10,16                  | 9,40   | 5,08                 | 22,10             | 23,40  | 15,09   | 2,42                           |  |
| 10060-1HVCP  | 12A-1HV                        | 60HV-1            | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 29,20             | 31,00  | 18,00   | 3,25                           |  |
| 10080-1HVCP  | 16A-1HV                        | 80HV-1            | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 36,20             | 37,70  | 24,00   | 4,00                           |  |
| 100100-1HVCP | 20A-1HV                        | 100HV-1           | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 43,60             | 46,90  | 30,00   | 4,80                           |  |
| 100120-1HVCP | 24A-1HV                        | 120HV-1           | 38,100 | 22,23                  | 22,22  | 11,10                | 53,50             | 57,50  | 35,70   | 5,60                           |  |
| 100140-1HVCP | 28A-1HV                        | 140HV-1           | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 57,60             | 62,20  | 41,00   | 6,40                           |  |
| 100160-1HVCP | 32A-1HV                        | 160HV-1           | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 68,20             | 73,00  | 47,80   | 7,20                           |  |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 22,20/5045                      | 30,2                             | 1,25           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 31,80/7227                      | 42,7                             | 1,87           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 56,70/12886                     | 71,4                             | 3,10           | X                         |   |   |   | X |   |  |
| 88,50/20114                     | 112,4                            | 4,52           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 127,00/28864                    | 160,9                            | 6,60           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 172,40/39182                    | 217,3                            | 8,30           |                           | X |   |   | X |   |  |
| 226,80/51545                    | 285,8                            | 10,30          |                           | X |   |   | X |   |  |

E



S



A



Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation de chaînes à rouleaux de la série HV trempées à cœur, qui offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Dimensions Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont construites avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure supérieure de plus de 30%. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone de roulement résistant à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées sur demande, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

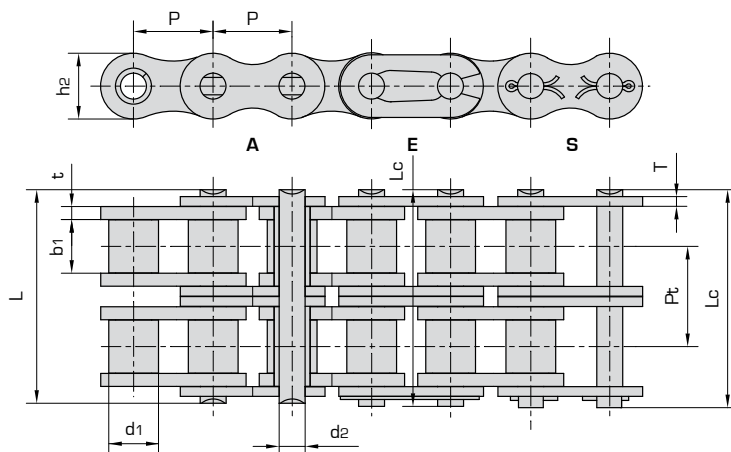


## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce  | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|--------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|              |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|              |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-2HVCP  | 12A-2HV                        | 60HV-2            | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 48,8              | 50,5   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-2HVCP  | 16A-2HV                        | 80HV-2            | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 62,7              | 64,3   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-2HVCP | 20A-2HV                        | 100HV-2           | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 76,4              | 80,5   | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-2HVCP | 24A-2HV                        | 120HV-2           | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 95,8              | 99,7   | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-2HVCP | 28A-2HV                        | 140HV-2           | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 103,3             | 107,9  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-2HVCP | 32A-2HV                        | 160HV-2           | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 123,3             | 128,1  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |   |
| 63,60/14455                     | 82,1                             | 2,92           | X                         |   |   |   |   | X |
| 113,40/25773                    | 141,8                            | 5,15           | X                         |   |   |   |   | X |
| 177,00/40227                    | 219,4                            | 7,80           |                           | X |   |   |   | X |
| 254,00/57727                    | 314,9                            | 11,70          |                           | X |   |   |   | X |
| 344,80/78364                    | 427,5                            | 15,14          |                           | X |   |   |   | X |
| 453,60/103091                   | 562,4                            | 20,14          |                           | X |   |   |   | X |

E



S



A



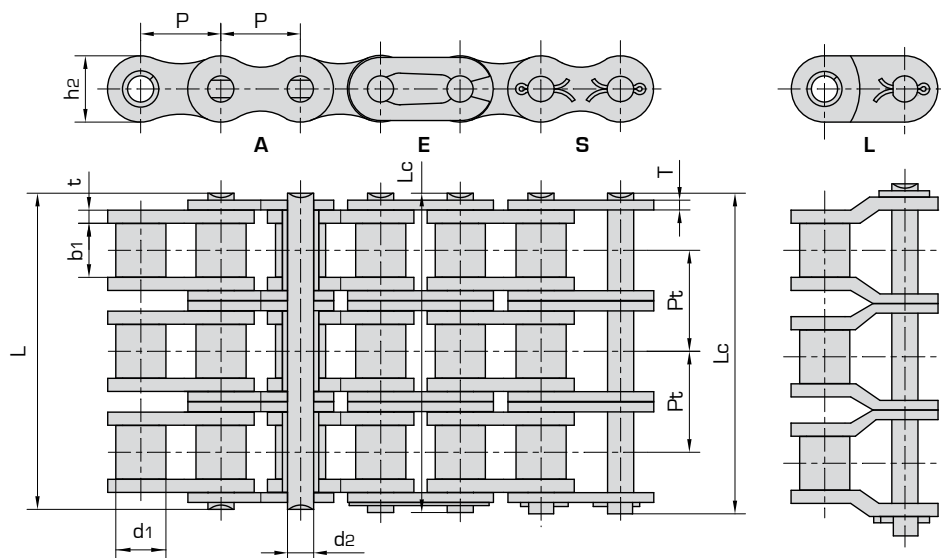
Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation de chaînes à rouleaux de la série HV trempées à cœur, qui offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Dimensions Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont construites avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure supérieure de plus de 30%. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone de roulement résistant à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées sur demande, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce  | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|--------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|              |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|              |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| 10060-3HVCP  | 12A-3HV                        | 60HV-3            | 19,050 | 11,91                  | 12,57  | 5,94                 | 71,5              | 73,3   | 18,00   | 2,42                           | 22,78                |
| 10080-3HVCP  | 16A-3HV                        | 80HV-3            | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,92                 | 91,7              | 93,6   | 24,00   | 3,25                           | 29,29                |
| 100100-3HVCP | 20A-3HV                        | 100HV-3           | 31,750 | 19,05                  | 18,90  | 9,53                 | 112,2             | 116,3  | 30,00   | 4,00                           | 35,76                |
| 100120-3HVCP | 24A-3HV                        | 120HV-3           | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,10                | 141,4             | 145,2  | 35,70   | 4,80                           | 45,44                |
| 100140-3HVCP | 28A-3HV                        | 140HV-3           | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,70                | 152,2             | 156,8  | 41,00   | 5,60                           | 48,87                |
| 100160-3HVCP | 32A-3HV                        | 160HV-3           | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,27                | 181,8             | 186,6  | 47,80   | 6,40                           | 58,55                |

\* Chaîne à douilles : « d1 » dans le tableau indique le diamètre extérieur de la douille.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |   |
| 95,4/21682                      | 111,1                            | 4,54           | X                         |   |   |   |   | X |
| 170,1/38659                     | 198,4                            | 7,89           | X                         |   |   |   |   | X |
| 265,5/60341                     | 309,6                            | 11,77          |                           | X |   |   |   | X |
| 381,0/86591                     | 437,2                            | 17,53          |                           | X |   |   |   | X |
| 517,2/117545                    | 593,3                            | 22,20          |                           | X |   |   |   | X |
| 680,4/154636                    | 780,6                            | 30,02          |                           | X |   |   |   | X |

E



S



A



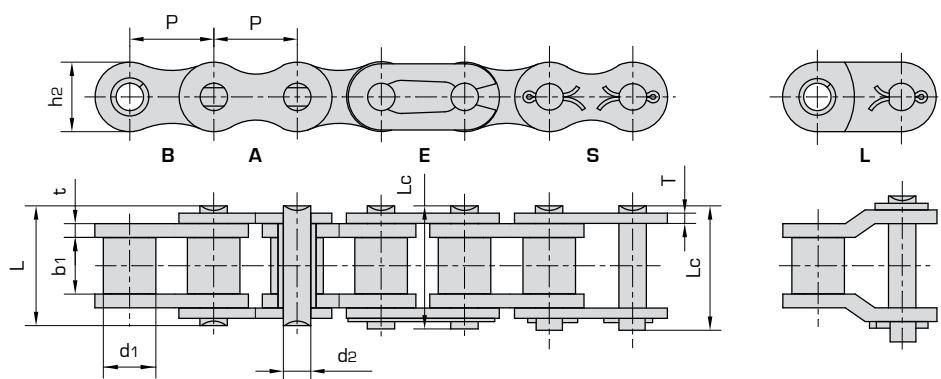
Toutes les chaînes à rouleaux Donghua de la gamme HV offrent une résistance à la traction jusqu'à 20 % supérieure à celle de la gamme standard ANSI grâce à l'utilisation de chaînes à rouleaux de la série HV trempées à cœur, qui offrent également une plus grande résistance aux chocs et sont mieux adaptées aux faibles vitesses de fonctionnement - jusqu'à 50 m/min. Dimensions Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont construites avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure supérieure de plus de 30%. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone de roulement résistant à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8187, préchargées en standard, pré-lubrifiées sur demande, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty SP haute résistance

Chaînes à rouleaux simplex & chaînes à douilles

| N° de pièce       | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|-------------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|                   |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|                   |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| <b>10080-1SP</b>  | <b>16A-1</b>                | <b>80</b>         | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 32,70             | 36,50  | 24,10   | 3,20                           |  |
| <b>100100-1SP</b> | <b>20A-1</b>                | <b>100</b>        | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 40,40             | 44,70  | 30,10   | 4,00                           |  |
| <b>100120-1SP</b> | <b>24A-1</b>                | <b>120</b>        | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 50,30             | 54,30  | 36,20   | 4,80                           |  |
| <b>100140-1SP</b> | <b>28A-1</b>                | <b>140</b>        | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 54,40             | 59,00  | 42,20   | 5,60                           |  |
| <b>100160-1SP</b> | <b>32A-1</b>                | <b>160</b>        | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 64,80             | 69,60  | 48,20   | 6,40                           |  |
| <b>100200-1SP</b> | <b>40A-1</b>                | <b>200</b>        | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 80,30             | 87,20  | 60,30   | 8,00                           |  |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 77,5/17434                      | 85,3                             | 2,86           | X                         |   | X | X | X |   |  |
| 115,5/25982                     | 127,0                            | 4,21           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 165,0/37118                     | 186,0                            | 6,36           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 222,7/50098                     | 245,0                            | 8,04           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 285,5/64215                     | 314,0                            | 10,80          |                           | X | X |   | X |   |  |
| 445,5/100208                    | 490,0                            | 18,00          |                           | X | X |   | X |   |  |

E



S



L



C



A

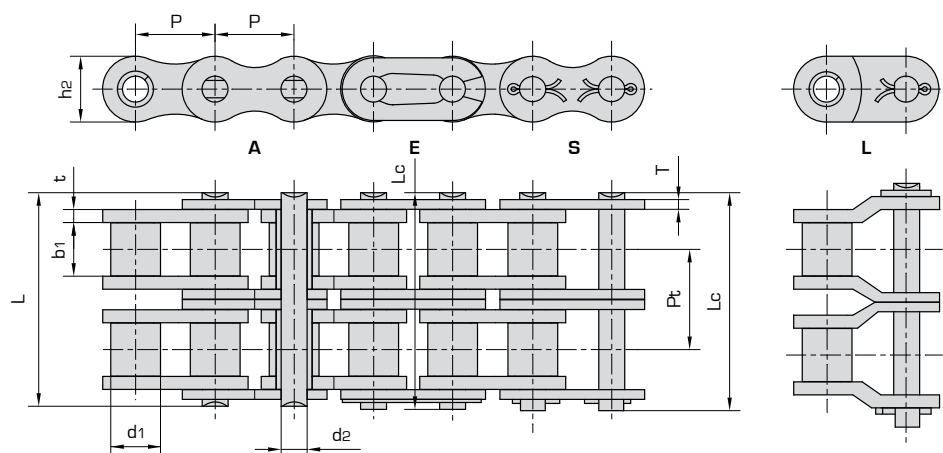


Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty SP haute résistance

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce       | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                   |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                   |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-2SP</b>  | <b>16A-2</b>                   | <b>80-2</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 62,7              | 65,8   | 24,10   | 3,20                           | 29,29                |
| <b>100100-2SP</b> | <b>20A-2</b>                   | <b>100-2</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 76,4              | 80,5   | 30,10   | 4,00                           | 35,76                |
| <b>100120-2SP</b> | <b>24A-2</b>                   | <b>120-2</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 95,8              | 99,7   | 36,20   | 4,80                           | 45,34                |
| <b>100140-2SP</b> | <b>28A-2</b>                   | <b>140-2</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 103,3             | 107,9  | 42,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100160-2SP</b> | <b>32A-2</b>                   | <b>160-2</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 123,3             | 128,1  | 48,20   | 6,40                           | 58,55                |
| <b>100200-2SP</b> | <b>40A-2</b>                   | <b>200-2</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 151,9             | 158,8  | 60,30   | 8,00                           | 71,55                |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 155,0/34868                     | 170,6                            | 5,68           | X                         |   | X | X | X |
| 231,0/51965                     | 255,0                            | 8,34           |                           | X | X |   | X |
| 339,0/76260                     | 373,0                            | 12,63          |                           | X | X |   | X |
| 445,5/100218                    | 490,0                            | 15,92          |                           | X | X |   | X |
| 571,0/128430                    | 628,0                            | 21,43          |                           | X | X |   | X |
| 892,0/200621                    | 981,0                            | 35,00          |                           | X | X |   | X |

E



S



L



C



A



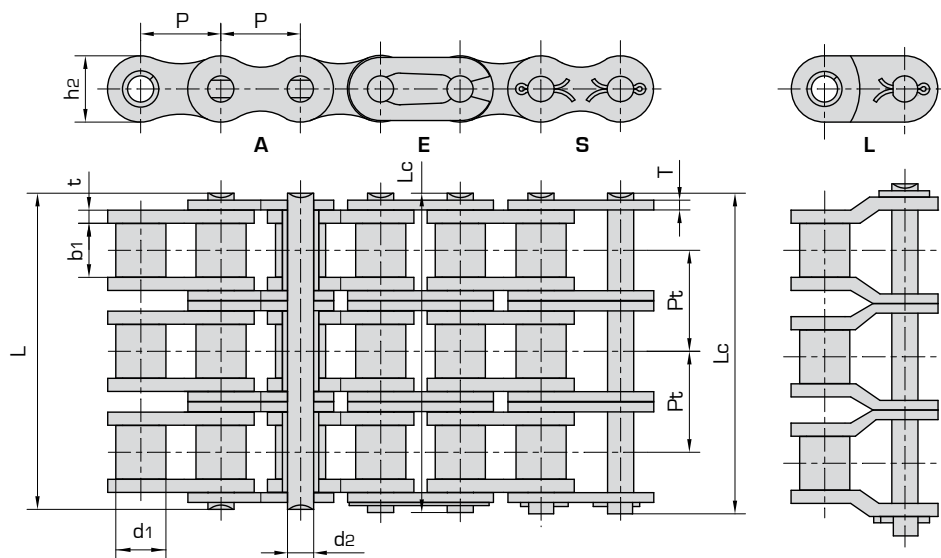
Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.



# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty SP haute résistance

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce       | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|-------------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                   |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                   |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-3SP</b>  | <b>16A-3</b>                | <b>80-3</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 91,7              | 95,1   | 24,10   | 3,20                           | 29,29                |
| <b>100100-3SP</b> | <b>20A-3</b>                | <b>100-3</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 112,2             | 116,3  | 30,10   | 4,00                           | 35,76                |
| <b>100120-3SP</b> | <b>24A-3</b>                | <b>120-3</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 141,4             | 145,2  | 36,20   | 4,80                           | 45,44                |
| <b>100140-3SP</b> | <b>28A-3</b>                | <b>140-3</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 152,2             | 156,8  | 42,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100160-3SP</b> | <b>32A-3</b>                | <b>160-3</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 181,8             | 186,6  | 48,20   | 6,40                           | 58,55                |
| <b>100200-3SP</b> | <b>40A-3</b>                | <b>200-3</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 223,5             | 230,4  | 60,30   | 8,00                           | 71,55                |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 232,5/52302                     | 255,9                            | 8,18           | X                         |   | X |   | X |
| 347,3/78128                     | 382,0                            | 12,47          |                           | X | X |   | X |
| 508,0/114278                    | 559,0                            | 18,90          |                           | X | X |   | X |
| 688,0/150271                    | 735,0                            | 23,84          |                           | X | X |   | X |
| 855,5/192441                    | 941,0                            | 32,10          |                           | X | X |   | X |
| 1336,4/300633                   | 1470,0                           | 52,50          |                           | X | X |   | X |

E



S



L



A

Solution  
range

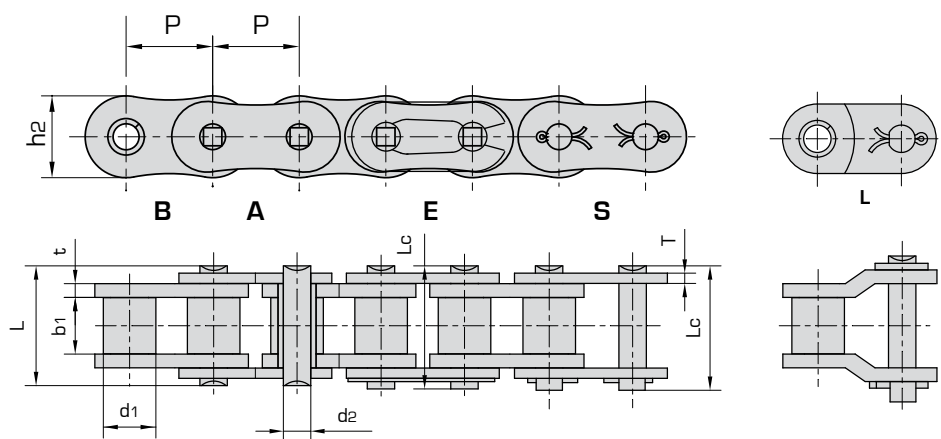
Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty SP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux simplex & chaînes à douilles

| N° de pièce  | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |       |
|--------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|---|--------------------------------|-------|
|              |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max  | h2 max                         | T max |
|              |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm  | mm                             | mm    |
| 10080-1SPCP  | 16A-1                          | 80                | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 32,70             | 36,50   | 24,10                          | 3,20  |
| 100100-1SPCP | 20A-1                          | 100               | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 40,40             | 44,70   | 30,10                          | 4,00  |
| 100120-1SPCP | 24A-1                          | 120               | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 50,30             | 54,30   | 36,20                          | 4,80  |
| 100140-1SPCP | 28A-1                          | 140               | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 54,40             | 59,00   | 42,20                          | 5,60  |
| 100160-1SPCP | 32A-1                          | 160               | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 64,80             | 69,60   | 48,20                          | 6,40  |
| 100200-1SPCP | 40A-1                          | 200               | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 80,30             | 87,20   | 60,30                          | 8,00  |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A | B |  |
| 77,5/17434                      | 85,3                             | 2,86           | X                         |   | X | X | X |   |  |
| 115,5/25982                     | 127,0                            | 4,21           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 165,0/37118                     | 186,0                            | 6,36           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 222,7/50098                     | 245,0                            | 8,04           |                           | X | X |   | X |   |  |
| 285,5/64215                     | 314,0                            | 10,80          |                           | X | X |   | X |   |  |
| 445,5/100208                    | 490,0                            | 18,00          |                           | X | X |   | X |   |  |

E



S



L



C



A

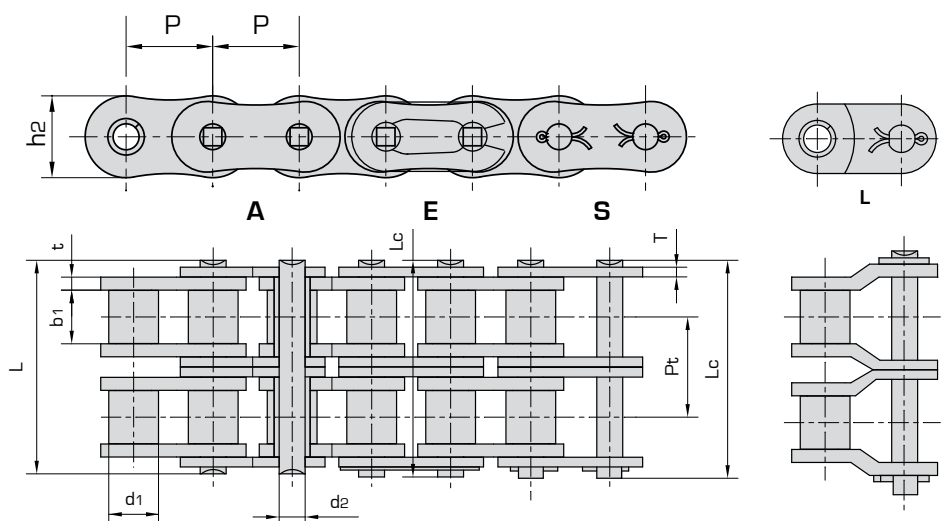


Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, prélubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec réalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec réalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty SP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce         | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                     |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                     |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-2SPCP</b>  | <b>16A-2</b>                | <b>80-2</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 62,7              | 65,8   | 24,10   | 3,20                           | 29,29                |
| <b>100100-2SPCP</b> | <b>20A-2</b>                | <b>100-2</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 76,4              | 80,5   | 30,10   | 4,00                           | 35,76                |
| <b>100120-2SPCP</b> | <b>24A-2</b>                | <b>120-2</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 95,8              | 99,7   | 36,20   | 4,80                           | 45,34                |
| <b>100140-2SPCP</b> | <b>28A-2</b>                | <b>140-2</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 103,3             | 107,9  | 42,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100160-2SPCP</b> | <b>32A-2</b>                | <b>160-2</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 123,3             | 128,1  | 48,20   | 6,40                           | 58,55                |
| <b>100200-2SPCP</b> | <b>40A-2</b>                | <b>200-2</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 151,9             | 158,8  | 60,30   | 8,00                           | 71,55                |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |
| 155,0/34868                     | 170,6                            | 5,68           | X                         |   | X | X | X |
| 231,0/51965                     | 255,0                            | 8,34           |                           | X | X |   | X |
| 339,0/76260                     | 373,0                            | 12,63          |                           | X | X |   | X |
| 445,5/100218                    | 490,0                            | 15,92          |                           | X | X |   | X |
| 571,0/128430                    | 628,0                            | 21,43          |                           | X | X |   | X |
| 892,0/200621                    | 981,0                            | 35,00          |                           | X | X |   | X |



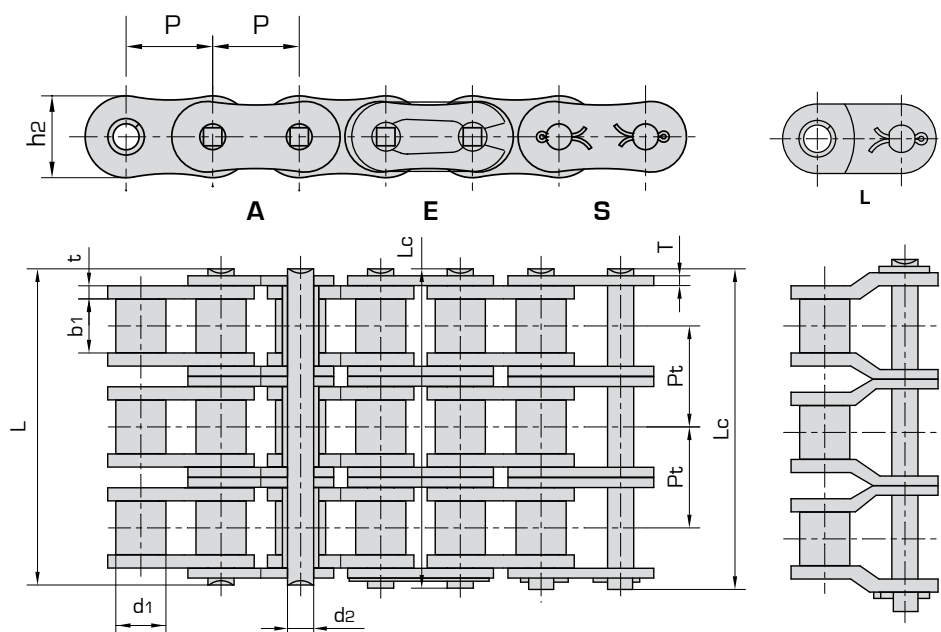
Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, prélubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec réalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec réalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty SP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce         | DIN/ISO<br>606 N° de chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|---------------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                     |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                     |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-3SPCP</b>  | <b>16A-3</b>                | <b>80-3</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 91,7              | 95,1   | 24,10   | 3,20                           | 29,29                |
| <b>100100-3SPCP</b> | <b>20A-3</b>                | <b>100-3</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 112,2             | 116,3  | 30,10   | 4,00                           | 35,76                |
| <b>100120-3SPCP</b> | <b>24A-3</b>                | <b>120-3</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 141,4             | 145,2  | 36,20   | 4,80                           | 45,44                |
| <b>100140-3SPCP</b> | <b>28A-3</b>                | <b>140-3</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 152,2             | 156,8  | 42,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100160-3SPCP</b> | <b>32A-3</b>                | <b>160-3</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 181,8             | 186,6  | 48,20   | 6,40                           | 58,55                |
| <b>100200-3SPCP</b> | <b>40A-3</b>                | <b>200-3</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 223,5             | 230,4  | 60,30   | 8,00                           | 71,55                |



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E                         | S | L | C | A |  |
| 232,5/52302                     | 255,9                            | 8,18           | X                         |   | X |   | X |  |
| 347,3/78128                     | 382,0                            | 12,47          |                           | X | X |   | X |  |
| 508,0/114278                    | 559,0                            | 18,90          |                           | X | X |   | X |  |
| 688,0/150271                    | 735,0                            | 23,84          |                           | X | X |   | X |  |
| 855,5/192441                    | 941,0                            | 32,10          |                           | X | X |   | X |  |
| 1336,4/300633                   | 1470,0                           | 52,50          |                           | X | X |   | X |  |

E



S



L



A

Solution  
range

Les dimensions de la gamme SP de Donghua sont identiques à celles des chaînes à rouleaux standard de la gamme ANSI. La conception spéciale de la plaque de liaison de la gamme SP offre des performances exceptionnelles. Les trous du pas sont formés de manière critique par le calibrage à billes. Les tiges sont trempées à cœur pour une meilleure résistance aux chocs (25 à 30 %). Les chaînes à rouleaux de la gamme SP offrent une résistance à la traction 10 % supérieure à celle des chaînes à rouleaux de la gamme ANSI de taille équivalente. La gamme SP de Donghua peut être utilisée pour remplacer la dimension de pas immédiatement supérieure de la gamme ANSI standard, ce qui la rend idéale pour les applications où l'espace de la chaîne est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Utilisée en combinaison avec un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie apporte une performance unique en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, prélubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.







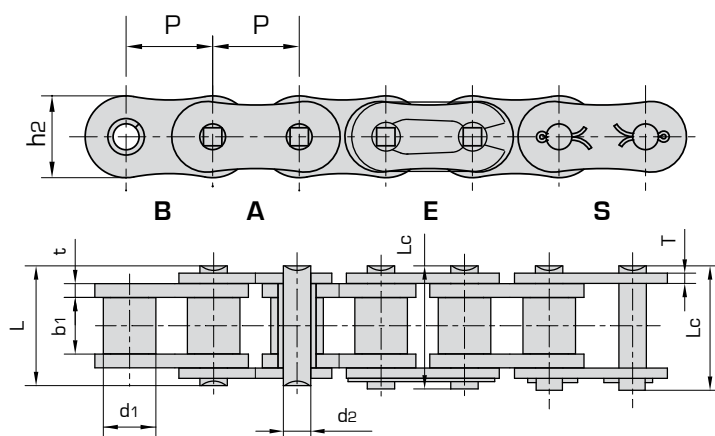
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty HSP haute résistance

Chaînes à rouleaux simple & chaînes à douilles

| N° de pièce        | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|--------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|                    |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|                    |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| <b>10080-1HSP</b>  | <b>16A-1</b>                   | <b>80</b>         | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 36,20             | 38,90  | 24,10   | 4,00                           |  |
| <b>100100-1HSP</b> | <b>20A-1</b>                   | <b>100</b>        | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 43,60             | 46,90  | 30,10   | 4,80                           |  |
| <b>100120-1HSP</b> | <b>24A-1</b>                   | <b>120</b>        | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 53,50             | 57,50  | 36,20   | 5,60                           |  |
| <b>100140-1HSP</b> | <b>28A-1</b>                   | <b>140</b>        | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 57,60             | 62,20  | 42,20   | 6,40                           |  |
| <b>100160-1HSP</b> | <b>32A-1</b>                   | <b>160</b>        | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 68,20             | 73,00  | 48,20   | 7,20                           |  |
| <b>100200-1HSP</b> | <b>40A-1</b>                   | <b>200</b>        | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 86,60             | 93,50  | 60,30   | 9,50                           |  |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A | B |  |
| 89,2/20066                      | 98,1                             | 3,36           | X                         |    |   |   | X |   |  |
| 131,8/29649                     | 145,0                            | 4,90           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 176,0/39592                     | 196,0                            | 7,12           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 231,9/52149                     | 255,0                            | 8,88           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 294,5/66260                     | 324,0                            | 11,72          |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 543,6/122295                    | 598,0                            | 19,80          |                           | X  |   |   | X |   |  |

E



S



A

Solution  
range

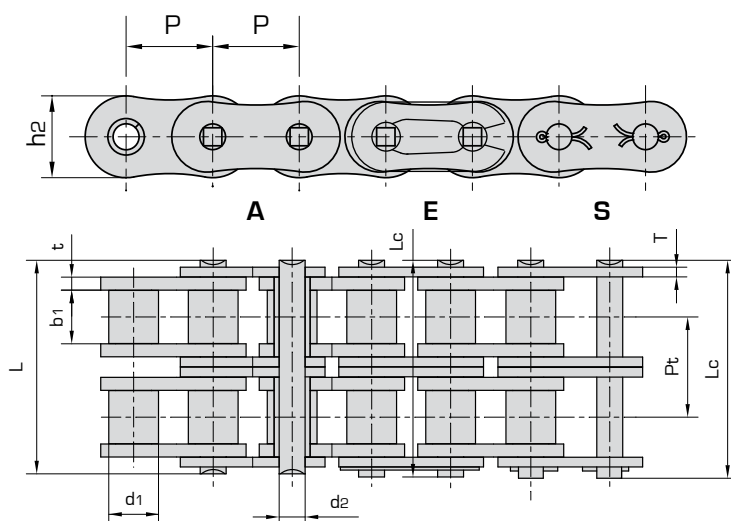
La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty HSP haute résistance

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce        | DIN/ISO<br>606<br>Chain no. | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|--------------------|-----------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                    |                             |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                    |                             |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-2HSP</b>  | <b>16A-2</b>                | <b>80-2</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 68,8              | 72,0   | 24,10   | 4,00                           | 32,59                |
| <b>100100-2HSP</b> | <b>20A-2</b>                | <b>100-2</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 82,7              | 86,0   | 30,10   | 4,80                           | 39,09                |
| <b>100120-2HSP</b> | <b>24A-2</b>                | <b>120-2</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 102,4             | 106,4  | 36,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100140-2HSP</b> | <b>28A-2</b>                | <b>140-2</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 109,8             | 114,4  | 42,20   | 6,40                           | 52,20                |
| <b>100160-2HSP</b> | <b>32A-2</b>                | <b>160-2</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 130,1             | 134,9  | 48,20   | 7,20                           | 61,90                |
| <b>100200-2HSP</b> | <b>40A-2</b>                | <b>200-2</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 164,9             | 171,8  | 60,30   | 9,50                           | 78,31                |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A |   |
| 178,4/40132                     | 196,2                            | 6,65           | X                         |    |   |   |   | X |
| 263,6/59299                     | 290,0                            | 9,71           |                           | X  |   |   |   | X |
| 356,4/80175                     | 392,0                            | 14,12          |                           | X  |   |   |   | X |
| 463,6/104300                    | 510,0                            | 17,38          |                           | X  |   |   |   | X |
| 588,0/132275                    | 647,0                            | 23,00          |                           | X  |   |   |   | X |
| 1091,0/245429                   | 1200,0                           | 38,50          |                           | X  |   |   |   | X |

E



S



A



La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec réalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec réalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

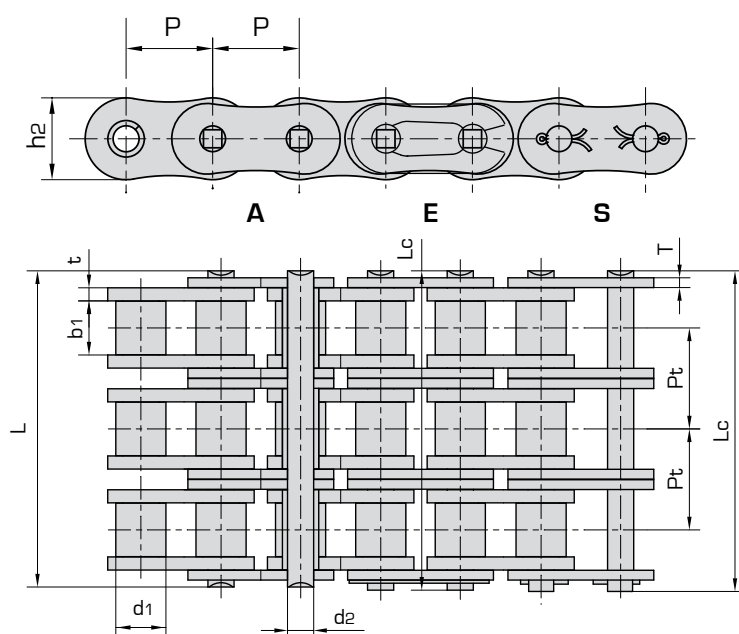
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty HSP haute résistance

Chaînes à rouleaux triplex & bush

| N° de pièce        | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|--------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                    |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                    |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-3HSP</b>  | <b>16A-3</b>                   | <b>80-3</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 101,4             | 104,6  | 24,10   | 4,00                           | 32,59                |
| <b>100100-3HSP</b> | <b>20A-3</b>                   | <b>100-3</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 121,8             | 125,1  | 30,10   | 4,80                           | 39,09                |
| <b>100120-3HSP</b> | <b>24A-3</b>                   | <b>120-3</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 151,2             | 155,2  | 36,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100140-3HSP</b> | <b>28A-3</b>                   | <b>140-3</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 162,0             | 166,6  | 42,20   | 6,40                           | 52,20                |
| <b>100160-3HSP</b> | <b>32A-3</b>                   | <b>160-3</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 192,0             | 196,8  | 48,20   | 7,20                           | 61,90                |
| <b>100200-3HSP</b> | <b>40A-3</b>                   | <b>200-3</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 243,2             | 250,1  | 60,30   | 9,50                           | 78,31                |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A |   |
| 267,6/60200                     | 294,3                            | 9,95           | X                         |    |   |   |   | X |
| 395,4/88948                     | 435,0                            | 14,53          |                           | X  |   |   |   | X |
| 534,5/120250                    | 588,0                            | 21,12          |                           | X  |   |   |   | X |
| 696,5/156448                    | 765,0                            | 25,88          |                           | X  |   |   |   | X |
| 882,7/198576                    | 971,0                            | 34,22          |                           | X  |   |   |   | X |
| 1627,3/366073                   | 1790,0                           | 57,29          |                           | X  |   |   |   | X |



La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rapportez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec réalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec réalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.



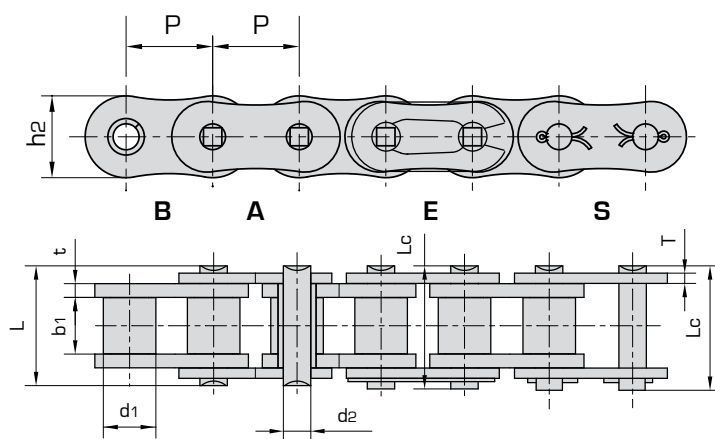
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty HSP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux simplex & chaînes à douilles

| N° de pièce         | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|---------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|                     |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|                     |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| <b>10080-1HSPP</b>  | <b>16A-1</b>                   | <b>80</b>         | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 36,20             | 38,90  | 24,10   | 4,00                           |  |
| <b>100100-1HSPP</b> | <b>20A-1</b>                   | <b>100</b>        | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 43,60             | 46,90  | 30,10   | 4,80                           |  |
| <b>100120-1HSPP</b> | <b>24A-1</b>                   | <b>120</b>        | 38,100 | 22,23                  | 22,22  | 11,11                | 53,50             | 57,50  | 36,20   | 5,60                           |  |
| <b>100140-1HSPP</b> | <b>28A-1</b>                   | <b>140</b>        | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 57,60             | 62,20  | 42,20   | 6,40                           |  |
| <b>100160-1HSPP</b> | <b>32A-1</b>                   | <b>160</b>        | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 68,20             | 73,00  | 48,20   | 7,20                           |  |
| <b>100200-1HSPP</b> | <b>40A-1</b>                   | <b>200</b>        | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 86,60             | 93,50  | 60,30   | 9,50                           |  |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A | B |  |
| 89,2/20066                      | 98,1                             | 3,36           | X                         |    |   |   | X |   |  |
| 131,8/29649                     | 145,0                            | 4,90           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 176,0/39592                     | 196,0                            | 7,12           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 231,9/52149                     | 255,0                            | 8,88           |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 294,5/66260                     | 324,0                            | 11,72          |                           | X  |   |   | X |   |  |
| 543,6/122295                    | 598,0                            | 19,80          |                           | X  |   |   | X |   |  |

E



S



A



La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Associée à un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie offre des performances uniques en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

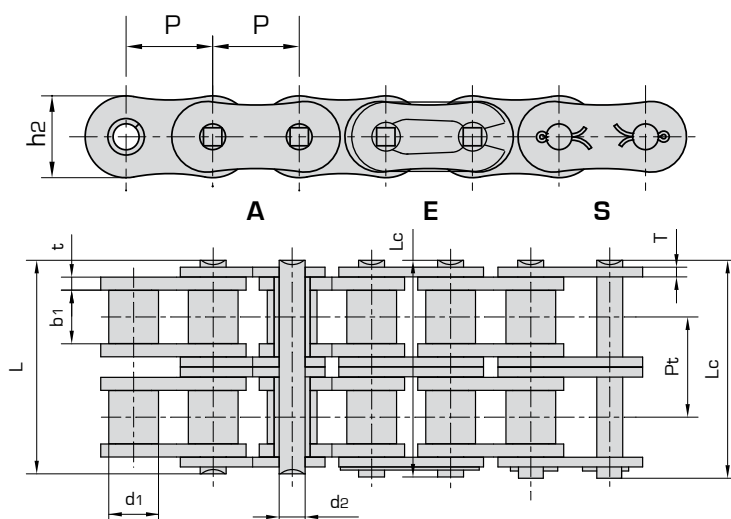
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty HSP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux duplex & chaînes à douilles

| N° de pièce          | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                      |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                      |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-2HSPCP</b>  | <b>16A-2</b>                   | <b>80-2</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 68,8              | 72,0   | 24,10   | 4,00                           | 32,59                |
| <b>100100-2HSPCP</b> | <b>20A-2</b>                   | <b>100-2</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 82,7              | 86,0   | 30,10   | 4,80                           | 39,09                |
| <b>100120-2HSPCP</b> | <b>24A-2</b>                   | <b>120-2</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 102,4             | 106,4  | 36,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100140-2HSPCP</b> | <b>28A-2</b>                   | <b>140-2</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 109,8             | 114,4  | 42,20   | 6,40                           | 52,20                |
| <b>100160-2HSPCP</b> | <b>32A-2</b>                   | <b>160-2</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 130,1             | 134,9  | 48,20   | 7,20                           | 61,90                |
| <b>100200-2HSPCP</b> | <b>40A-2</b>                   | <b>200-2</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 164,9             | 171,8  | 60,30   | 9,50                           | 78,31                |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A |   |
| 178,4/40132                     | 196,2                            | 6,65           | X                         |    |   |   |   | X |
| 263,6/59299                     | 290,0                            | 9,71           |                           | X  |   |   |   | X |
| 356,4/80175                     | 392,0                            | 14,12          |                           | X  |   |   |   | X |
| 463,6/104300                    | 510,0                            | 17,38          |                           | X  |   |   |   | X |
| 588,0/132275                    | 647,0                            | 23,00          |                           | X  |   |   |   | X |
| 1091,0/245429                   | 1200,0                           | 38,50          |                           | X  |   |   |   | X |

E



S



A



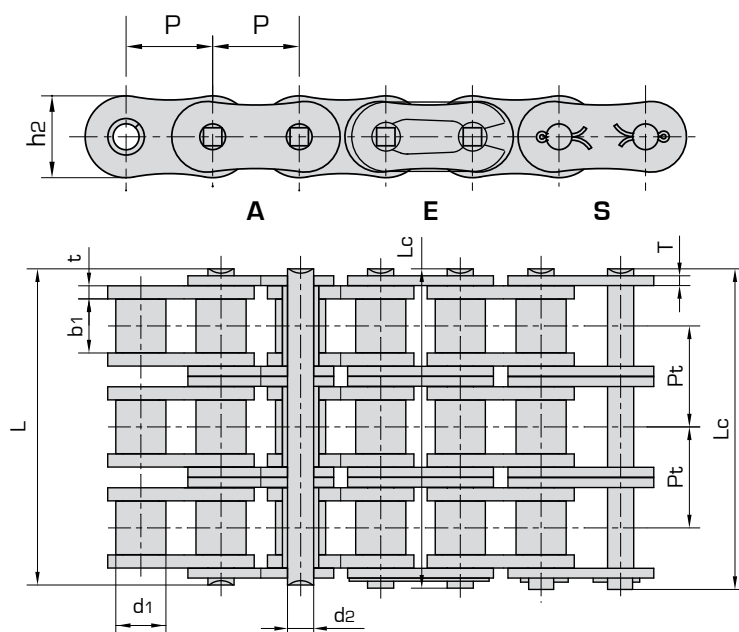
La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Associée à un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie offre des performances uniques en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portant sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

## Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A) gamme Heavy Duty HSP haute résistance avec axes chromés durs

Chaînes à rouleaux triplex & chaînes à douilles

| N° de pièce          | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque | Pas trans-<br>versal |
|----------------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|----------------------|
|                      |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |                      |
|                      |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |                      |
| <b>10080-3HSPCP</b>  | <b>16A-3</b>                   | <b>80-3</b>       | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 101,4             | 104,6  | 24,10   | 4,00                           | 32,59                |
| <b>100100-3HSPCP</b> | <b>20A-3</b>                   | <b>100-3</b>      | 31,750 | 19,05                  | 18,95  | 9,54                 | 121,8             | 125,1  | 30,10   | 4,80                           | 39,09                |
| <b>100120-3HSPCP</b> | <b>24A-3</b>                   | <b>120-3</b>      | 38,100 | 22,23                  | 25,22  | 11,11                | 151,2             | 155,2  | 36,20   | 5,60                           | 48,87                |
| <b>100140-3HSPCP</b> | <b>28A-3</b>                   | <b>140-3</b>      | 44,450 | 25,40                  | 25,22  | 12,71                | 162,0             | 166,6  | 42,20   | 6,40                           | 52,20                |
| <b>100160-3HSPCP</b> | <b>32A-3</b>                   | <b>160-3</b>      | 50,800 | 28,58                  | 31,55  | 14,29                | 192,0             | 196,8  | 48,20   | 7,20                           | 61,90                |
| <b>100200-3HSPCP</b> | <b>40A-3</b>                   | <b>200-3</b>      | 63,500 | 39,68                  | 37,85  | 19,85                | 243,2             | 250,1  | 60,30   | 9,50                           | 78,31                |

\* Tous les maillons de liaison ont des plaques de liaison standard avec ajustement serré ; elles sont difficiles à monter mais augmentent la résistance à la fatigue de 15%.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A |   |
| 267,6/60200                     | 294,3                            | 9,95           | X                         |    |   |   |   | X |
| 395,4/88948                     | 435,0                            | 14,53          |                           | X  |   |   |   | X |
| 534,5/120250                    | 588,0                            | 21,12          |                           | X  |   |   |   | X |
| 696,5/156448                    | 765,0                            | 25,88          |                           | X  |   |   |   | X |
| 882,7/198576                    | 971,0                            | 34,22          |                           | X  |   |   |   | X |
| 1627,3/366073                   | 1790,0                           | 57,29          |                           | X  |   |   |   | X |

E



S



A



La gamme HSP de Donghua. L'épaisseur des plaques de liaison est la même que celle des chaînes à rouleaux des gammes H & HV. Le matériau spécial de l'axe est également trempé à cœur, ce qui lui confère une plus grande résistance à la traction et aux chocs que les chaînes à rouleaux de la gamme SP. Les trous des pas sont formés de manière critique par calibrage à bille. Les chaînes à rouleaux de la gamme HSP peuvent être utilisées pour remplacer les chaînes à rouleaux standard ANSI de taille supérieure, ce qui les rend idéales pour les applications où l'espace est limité. Plus adaptée aux conditions d'exploitation à faible vitesse - jusqu'à 50 m/min. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont montées avec des axes chromés durs. La dureté de la surface est de plus de 1100 HV10, ce qui offre une résistance à l'usure de plus de 30% supérieure à celle des axes standard. Les chaînes à rouleaux Donghua CP sont utilisées dans des environnements difficiles, à grande vitesse et à haute fréquence de mouvement dans la zone d'appui ; elles résistent à l'usure bien mieux que les axes cémentés. Associée à un lubrifiant hautement sophistiqué, cette technologie offre des performances uniques en matière de résistance à l'usure. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être apparées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.

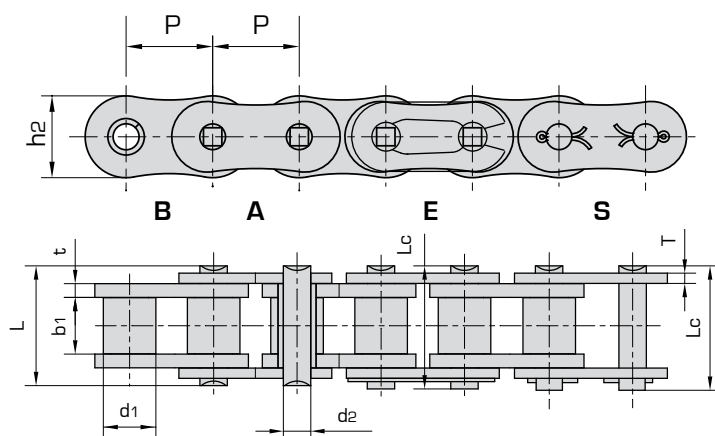
# Chaînes à rouleaux de précision à pas court Heavy Duty (série A)

## gamme Heavy Duty UHSP Ultra-haute résistance

Chaînes à rouleaux simplex & chaînes à douilles

| N° de pièce  | DIN/ISO<br>606 N° de<br>chaîne | ANSI<br>Chain no. | Pas    | Diamètre<br>du rouleau | Largeur<br>entre les<br>plaques in-<br>térieures | Diamètre<br>de l'axe | Longueur de l'axe |        | Profon-<br>deur de<br>la plaque<br>intérieure | Épais-<br>seur de la<br>plaque |  |
|--------------|--------------------------------|-------------------|--------|------------------------|--|----------------------|-------------------|--------|---|--------------------------------|--|
|              |                                |                   | P      | d1 max                 | b1 min   | d2 max               | L max             | Lc max | h2 max  | T max                          |  |
|              |                                |                   | mm     | mm                     | mm   | mm                   | mm                | mm     | mm  | mm                             |  |
| 10080-1UHSP  | 16A-1                          | 80                | 25,400 | 15,88                  | 15,75  | 7,94                 | 36,20             | 38,90  | 24,10   | 4,00                           |  |
| 100100-1UHSP | 20A-1                          | 100               | 31,750 | 19,05                  | 19,05  | 10,32                | 44,70             | 47,70  | 30,10   | 4,80                           |  |
| 100120-1UHSP | 24A-1                          | 120               | 38,100 | 22,23                  | 25,40  | 12,28                | 55,10             | 59,10  | 36,20   | 5,60                           |  |
| 100140-1UHSP | 28A-1                          | 140               | 44,450 | 25,40                  | 25,40  | 13,97                | 59,00             | 63,70  | 42,20   | 6,40                           |  |
| 100160-1UHSP | 32A-1                          | 160               | 50,800 | 28,58                  | 31,75  | 15,62                | 69,00             | 74,70  | 48,20   | 7,10                           |  |
| 100200-1UHSP | 40A-1                          | 200               | 63,500 | 39,68                  | 38,10  | 20,41                | 85,90             | 93,90  | 60,30   | 9,50                           |  |

\*All connecting links have standard connecting plates with press fit! Difficult to mount but increases fatigue resistance by 15%. Please ask our technical staff for the available tooling to mount these connecting links.



| Résistance à la traction ultime | Résistance moyenne à la traction | Poids au mètre | Pièces disponibles chaîne |    |   |   |   |   |  |
|---------------------------------|----------------------------------|----------------|---------------------------|----|---|---|---|---|--|
| Q min                           | Q0                               | q              |                           |    |   |   |   |   |  |
| kN/lbf                          | kN                               | kg/m           | E*                        | S* | L | C | A | B |  |
| 89,2/20066                      | 98,1                             | 3,36           | X                         | X  |   |   | X | X |  |
| 149,0/15200                     | 172,0                            | 5,07           |                           | X  |   |   | X | X |  |
| 213,0/21700                     | 245,0                            | 7,22           |                           | X  |   |   | X | X |  |
| 273,0/27800                     | 314,0                            | 9,24           |                           | X  |   |   | X | X |  |
| 341,0/34800                     | 392,0                            | 12,19          |                           | X  |   |   | X | X |  |
| 580,0/59100                     | 667,0                            | 20,47          |                           | X  |   |   | X | X |  |

E



S



A



Les chaînes à rouleaux Donghua ANSI « Ultra Heavy Super Power » offrent le niveau le plus élevé de charge de rupture et la plus grande résistance à la fatigue grâce à l'utilisation de plaques renforcées plus épaisses. Un matériau spécialement sélectionné offre une plus grande résistance à l'usure que le matériau standard. Cette nouvelle gamme de solutions Donghua UHSP - offre une résistance à la traction 150% plus élevée et une résistance aux chocs 170% plus élevée que la gamme standard ANSI. Des alliages de matériaux spéciaux, des traitements thermiques spéciaux, une conception et des tolérances spéciales permettent d'obtenir une résistance à la traction et aux chocs unique en son genre. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont : Préchargées, résistantes à la fatigue, résistantes à l'usure et pré-lubrifiées. Les chaînes à rouleaux Donghua simplex, duplex et triplex sont fabriquées conformément à la norme ISO 606 DIN8188, préchargées en standard, pré-lubrifiées, ont des rouleaux sans soudure et portent le numéro de code du lot de production pour une traçabilité complète. Toutes les chaînes à rouleaux Donghua sont scellées sous plastique et emballées dans des boîtes en carton portant des descriptions précises et des instructions de sécurité claires conformément à la norme ISO 606 DIN. La taille standard de l'emballage est une boîte de 5 mètres, les bobines sont disponibles sur demande. Le service de coupe à longueur souhaitée est disponible sur demande. Plusieurs certificats d'essais portants sur la charge de rupture, la tolérance de longueur et les analyses de matériaux sont possibles et disponibles sur demande. Les chaînes à rouleaux qui sont destinées aux applications « fonctionnant par paires » peuvent être appariées sur demande. Les tolérances sur les longueurs DIN, 1/2DIN et 1/3DIN de sont possibles, veuillez nous demander un devis. Pour les températures élevées, les basses températures, les applications alimentaires ou les environnements spéciaux, différents types de lubrifiants spéciaux sont disponibles. Pour tout besoin particulier, veuillez vous adresser à notre équipe commerciale. Pour le calcul de la chaîne d'entraînement et la vérification de la bonne dimension, veuillez contacter notre service d'ingénierie, ou rappelez-vous à la fiche technique sur le calcul de la chaîne d'entraînement page 301. En remplissant cette fiche technique et en l'envoyant à notre service d'ingénierie, vous recevrez un calcul détaillé de la chaîne d'entraînement, y compris la durée de vie estimée. Les pignons sont disponibles pour toutes les chaînes à rouleaux, avec préalésage, alésage fixe, rainure de clavette, vis sans fin ou alésage de palier avec rainures. Les dentures standard, les dentures trempées ou les dentures spéciales sont possibles sont possibles avec préalésage, un alésage fixe ou une douille conique. Outils pour chaînes, tendeurs et lubrifiants pour chaînes, voir pages 302-310.